

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

SANTA FE

68

LABOIDEBOY

Maestro MARÍA J. R. DE CILCA Escuela Nº 78

Fojas 2

OBSERVACIONES

5297

Esc. n° 78. Santa Fe

- Labor de hoy

Remitente: María J. R. de Cilea

I

(a) Los antiguos atribuían al eclipse solar a una lucha entre el dios sol y el astro luna este último al cubrir al primero demostraba ser más afortunado y por ese año toda criatura que naciera, (de sexo femenino) sería afortunada durante toda su vida.

II

Referencias de una anciana de 85 años.

Cuando se aproximaba una tormenta que por sus manifestaciones revelaba un ciclón tomaba un hacha y asida al cabo hacia dos cruces con la misma en dirección a la tormenta y recitaba la siguiente oración con la cual se disipaba.

San Bartolo me salio
San Jesucristo encuentro
Volvete Bartolomé
Yo te dare tal don
Que en la casa que dentaras
No caiga piedra ni rayo
Ni muera mujer de parto
Ni criatura de espanto
Vuelva la Virgen Santa
Nos cubra con vuestro manto, santo santo.

III

(c) Cuando los perros aullan anuncian la pérdida de uno de los miembros de la familia y ellos al ver el espíritu de su amo se impresionan y lloran; para evitar el efecto que el aullido causa se tira hacia afuera una chancleta y se dice en dirección al aullido:

En Dios eres y en vos no.

IV

(g) Cuando se salía de la casa para trasladarse a otro lugar los antiguos decían que no estaban seguros de volver y que tenían que encomendarse a Dios en

el camino y recitaban en voz muy baja la siguiente oración para que Dios les permitiera el regreso.

Quando feceritis viro

- lúco los pies en el altar

Por los pies le corre sangre

Por los brazos mucho más

Retírate Magdalena

No te acupes de limpiar

que esas son las cinco llagas

que yo tengo de pasar

por los chicos y los grandes

Y toda la cristiandad.

Para el supacio en las criaturas en la localidad se acostumbraba por practicas antiguas el siguiente remedio:

Freir, en una sartén con aceite de oliva, 3 dientes de ajo que queden dorados, impregnar luego un pedazo de papel de estrasa en el aceite caliente y aplicarlo al estomago de la criatura todo lo que la piel soporte al calor, una vez frío se quemara el papel, que, según creencias, arranca el mal, y se repite la misma operación 2 veces cada media hora durante 3 días al cabo de ellos se da una cucharadita de polvo buche de avestruz repartida en 3 porciones de agua que equivalen a $\frac{1}{4}$ litro solo que barre y limpia totalmente el mal desprendido por los emplastos, con lo cual queda la criatura radicalmente curada.

Cura iderismo.

El cielito se baila en parejas de tanto como concurrencia haya. Se colocan en rueda tomadas de la mano y empieza la música a son de guitarra y el guitarrero da la señal de empieza diciendo a las parejas "El cielito en batalla" y entonces se separan las parejas y bailan divididos escoltando y haciendo los ademanes que dicen los versos, siempre al son de música:

Me mandastes a decir
 Que me amaras con firmeza
 A pagar culpas ajenas
 Sin tener correspondencia
 Lean este modito
 Ponle el codito
 Lean el otro lado
 Ponle el estado
 Lean la trasera
 Ponle la delantera
 Retírate un paso
 Damele un abrazo
 Retírate otro paso
 Damele un besito
 Si te da vergüenza
 Bapate la cara
 Hacole la reverencia

Danza con acompañamiento de guitarra y canto.

para

se

que

de

so de

uz

ica

tu

da

rtida

ta

ndido

tura